

Arka/Vag

V.03.12.2021.

**TARIFI DRAMATISKU UN MUZIKĀLI DRAMATISKU DARBU PUBLISKOŠANAI,
PADAROT PIEEJAMUS SABIEDRĪBAI**

| | |
|---|----------|
| 1. Tiešsaistē..... | 2 |
| 1.1 Vizuālā formā..... | 2 |
| 1.2 Audio formā (lugas lasījums)..... | 2 |
| 1.3 Audiovizuālā formā..... | 3 |
| 2. Lejupielādei | 4 |
| 2.1 Vizuālā vai audio formā..... | 4 |
| 2.2 Audiovizuālā formā..... | 4 |
| 3. Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās tiešsaistes vietnēs..... | 5 |

Arka/Vag

1. Tiešsaistē

1.1 Vizuālā formā

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vizuālā formā ievietošanai tiešsaistē uz konkrētu periodu.

| Darba veids | līdz 1 gadam | līdz 6 mēnešiem | līdz 3 mēnešiem |
|--|---------------|-----------------|-----------------|
| | Eur | Eur | Eur |
| Viencēliena oriģinālluga ¹ | 241.89 | 120,94 | 60,47 |
| Viencēliena lugas tulkojums ¹ | 149.40 | 74,70 | 37,35 |
| Vairākcēlienu oriģinālluga ¹ | 569.15 | 284,57 | 142,29 |
| Vairākcēlienu lugas tulkojums ¹ | 327.26 | 163,63 | 81,82 |

Minimālā licences līgumā noteiktā maksa ir Eur 17,-.

1.2 Audio formā (lugas lasījums)

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vai tā fragmenta ievietošanai tiešsaistē audio formā (lugas lasījumi) uz periodu līdz 1 gadam ar skatījumu skaita ierobežojumu līdz 1000 skatījumiem. Ja darbs tiek ievietots tiešsaistē ilgāk nekā 1 gadu vai skatījumu skaits pārsniedz 1000 skatījumus, jāņem jauna licence.

| Darba veids | līdz 1 gadam | līdz 6 mēnešiem | līdz 3 mēnešiem |
|------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|
| | Eur | Eur | Eur |
| Luga – par 1 min. | 0.57 | 0.28 | 0.14 |
| Lugas tulkojums – par 1 min. | 0.28 | 0.14 | 0.07 |

Minimālā autoratlīdzība Eur 17,- par 1 darba ievietošanu tiešsaistes vietnē.

¹ Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas lugas vai to fragmenti, autoratlīdzība tiek aprēķināta atbilstoši oriģinālprozas tarifam par autorloksni. Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas tulkotas lugas, tiek piemērots prozas tulkojuma tarifs.

V.03.12.2021.

1.3 Audiovizuālā formā

1) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta reproducēšanu vienā eksemplārā:

| Darba veids | Autoratlīdzība, EUR |
|---|---------------------|
| Oriģinālluga (viencēliena, vairākcēlienu) | 284.57 |
| Dramatizējumi (viencēliena, vairākcēlienu) | 284.57 |
| Viencēliena opera, balets | 284.57 |
| Vairākcēlienu opera, balets | 426.86 |
| Viencēliena muzikāla komēdija, operete, mūzikls | 284.57 |
| Vairākcēlienu muzikāla komēdija, operete, mūzikls | 426.86 |

2) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba iestudējuma ieraksta/tiešraides vai tā fragmenta **publiskošanu, padarot to pieejamu sabiedrībai**, tiek noteikta procentuāli no ieņēmumiem², ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem, bet ne mazāk kā **17,00 EUR** par 1 (vienu) iestudējuma ierakstu/tiešraidi:

| Darba veids | Autoratlīdzības lielums no pakalpojuma cenas | Minimālais autoratlīdzības maksājums par 1 straumējuma/skatījuma reizi, EUR par minūti |
|---|--|--|
| Dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts/tiešraides) | Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi | 0.004 |
| Muzikāli dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts/tiešraides) | Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi | 0.005 |

² No tiešsaistes un/vai citas digitālās platformas vietnes lietotājiem gūtie ieņēmumi un reklāmas ieņēmumi

2. Lejupielādei

2.1 Vizuālā vai audio formā

- 1) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba vai tā fragmenta **reproducēšanu vienā eksemplārā ir 17,- EUR.**
- 2) Ja dramatisku vai muzikāli dramatisku darbu, kuru padara pieejamu tiešsaistes tīklā, iespējams lejupielādēt, pakalpojuma sniedzējam jāmaksā atlīdzība sekojošā apmērā no ienākumiem³, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem par autoru darbu lejupielādi:

| Darba veids | Autori | Autoratlīdzība |
|-----------------|---------------|----------------|
| Luga | teksta autors | 12% |
| Lugas tulkojums | tulkotājs | 8% |

Ja autora darbs tiek piedāvāts lejupielādei gala lietotājam bez atlīdzības, satura nodrošinātājs maksā saskaņā ar 1.punkta apakšpunktos minētajiem tarifiem atkarībā no darba formāta.

2.2 Audiovizuālā formā

- 1) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta **reproducēšanu vienā eksemplārā:**

| Darba veids | Autoratlīdzība, EUR |
|---|---------------------|
| Oriģinālluga (viencēliena, vairākcēlienu) | 284.57 |
| Dramatizējumi (viencēliena, vairākcēlienu) | 284.57 |
| Viencēliena opera, balets | 284.57 |
| Vairākcēlienu opera, balets | 426.86 |
| Viencēliena muzikāla komēdija, operete, mūzikls | 284.57 |
| Vairākcēlienu muzikāla komēdija, operete, mūzikls | 426.86 |

³ Ienākumiem, kas gūti no gala lietotāja par šo pakalpojumu

V.03.12.2021.

2) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta publiskošanu, padarot to pieejamu sabiedrībai un piedāvājot darbu lejupielādēt, tiek noteikta procentuāli no ieņēmumiem⁴, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem, bet ne mazāk kā 17,00 EUR par 1 (vienu) iestudējuma ierakstu:

| Darba veids | Autoratlīdzības lielums no pakalpojuma cenas | Minimālais autoratlīdzības maksājums par 1 lejupielādi, EUR |
|--|--|---|
| Dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts) | Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi | 0.50 |
| Muzikāli dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts) | Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi | 0.60 |

3. Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās tiešsaistes vietnēs

Licence nav jāsaņem, ja autors savā personiskajā tiešsaistes vietnē padara pieejamus savus personiskos darbus. Tiešsaistes vietnei jāatbilst sekojošiem trim nosacījumiem:

1. Tiešsaistes vietni rediģē un materiālus tajā izvieto tikai tiešsaistes vietnes īpašnieks vai tiešsaistes vietnes administrators;
2. Tiešsaistes vietnes īpašnieks un viņa darbu līdzautori ir vienīgie ievietoto darbu tiesību īpašnieki;
3. Tiešsaistes vietne nav saistīta ar klubu, producentu kompāniju, izdevniecību vai jebkuru citu trešo personu vai konkrētu pasākumu un ar tās starpniecību netiek veikta saimnieciskā vai komercdarbība.

⁴ No tiešsaistes un/vai citas digitālās platformas vietnes lietotājiem gūtie ieņēmumi un reklāmas ieņēmumi